

Konformitätserklärung *Conformity Declaration*

**Produktbezeichnung/
Product designation** Pufferspeicher (1000 l)
Buffer tanks (1000 l)

**Gerätetyp(en)/
Product range** SBP 1010 E 236569
SBP 1010 E cool 236570

**Hersteller/
Manufacturer** STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG
Dr.-Stiebel-Straße 33
D-37603 Holzminden

**Technische Daten/
Technical Data**

**Betriebsüberdruck (Behälter)/
operating pressure (tank)** 1,0 MPa **Prüfüberdruck (Typprüfung)/
test pressure (type testing)** 2,0 MPa

**Werkseitig wärmedämmt/
Factory thermal insulated** ☐ **Bauseitige Wärmedämmung erforderlich/
On site thermal insulation required** ☒

Typ/ Type	Nenninhalt/ nominal volume	Dicke der Dämmung/ thickness of insulation	Material der Dämmung/ material of insulation
SBP 1010 E	1000		
SBP 1010 E cool	1000		

Hiermit wird bescheinigt, dass die oben bezeichneten Geräte unter der Beachtung der Richtlinie 97/23/EWG hergestellt wurden.

We herewith confirm that the above mentioned products are according to the European Pressure Equipment Directive (directive 97/23EG).

Die Berechnung, Auslegung und Prüfung der Behälter erfolgte unter Berücksichtigung der Normen:
The calculation and design of the tanks is according to the standards:

EN 12897:2006 DIN 44899-5 DIN 4753-1

Konformitätserklärung *Conformity Declaration*

Bemerkungen/ *remarks*

Gemäß DIN 4753, Teil 1, sind für Serienprodukte dieser Bauart keine Baumuster- oder Abnahmeprüfungen durch externe Prüfstellen erforderlich.

According to DIN 4753, Part 1, design samples or approval test conducted by external laboratory are not necessary for serial products of this design.

Warmwasserspeicher dieser Bauart fallen nicht in den Geltungsbereich der Druckbehälterverordnung (s. Druckbehälterverordnung, §2 Abs. 1 Nr. 24, in Verbindung mit § 8 Abs. 1 Nr. 2).

Buffer tanks of this design are not a subject to the Pressure Vessel Regulation (see pressure vessel regulations, § 2, clause 1, No. 24, in conjunction with § 8, clause 1, No. 2).

Für bauseits erforderliche Wärmedämmung gilt diese Bescheinigung nur, wenn die nachfolgend bezeichnete, für diese Typen entwickelte und von STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG als Zubehör erhältliche Wärmedämmung verwendet wird.

For on site thermal insulation this certificate is only valid if the below mentioned thermal insulation is used which is develop for these types and which is available as accessories by STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG.

Typ/ <i>Type</i>	Dicke der Wärmedämmung/ <i>thickness of insulation</i>	Material der Wärmedämmung/ <i>material of insulation</i>
WDH 1000 SBP	110	EPTS / PFV
WDH 1000 cool	90+20	

Holzminden, 17.01.2017

STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG

i. V.



(Sebastian Schmitt)
Leiter Qualitätsmanagement
Head of Quality Management

i. V.



(Alexander Hörsting)
Leiter Entwicklung
Head of development department